



SFÂNTA ȘI DUMNEZEIASCĂ EVÂNGHELIE

TIPĂRITĂ DUPĂ EDIȚIA DIN ANUL 1845,
CU BINECUVÂNTAREA SFÂNTULUI SINOD, AL
BISERICII ORTODOXE DE RĂSĂRIT DIN ROMÂNIA

EDITURĂ - ÎNDORMIREA MĂICII DOHNULUI
BUCUREȘTI — 2022



SFANTA ȘI DUMNEZEIASCA

EVANGHELIE



CĂTRE CETITORI

DE STAREȚUL NEONIL AL MĂNĂSTIREI NEAMȚUL LA 1845

Iubiților mei frați și pravoslavnici creștini! Iată și a patra tipărire a Sfintei Evanghelii eșită cu ajutorul lui Dumnezeu, de supt teascurile tipografiei aceștii Monastiri, a vă face cunoscută dar pe o carte ce au adus lumina, mântuirea și filosofia cea adevărată în lume, precum este obiceiul la cele ale oamenilor, m'ași socoti un cutezător, de vreme ce ea au fost menită din veci, prorocită de proroci, cugetată de mintea cea atotștiutoare, vorovită de însuși rostul cel a tot făcător, și scrisă de niște condee sfințite și dumnezești; însă nici aceasta vom putea, adecă, de a nu vă mărturisi bucuria cea mare pentru eșirea ei de supt tipariu și această dată, sau de a vă tăcea mulțămăta ce suntem datori stăpânirii, carea ne-au fost dat învoire de a tipări cele trei tipăriri de mai nainte; iară mai cu seamă astăzi Preainălțatului Domn, carele ne-au hărăzit privilegiul de a tipări slobod toate cărțile bisericești, ce odată au căpătat învoirea Bisericei.

Afară de care, noi totdeauna, atunci numai ne vom socoti mai norociți, când ne vom vedea între niște împrejurări de niște trebuinți mult mai grabnice, spre a vă sluji și cu a cincea și a șasea, ba și cu mai multe tipăriri, intru un chip pre cât s'ar putea mai apropiat de marea cuviința ce se cere la asemenea dumnezeesc lucru și țără de dobânzi mari.

La această tipărire ne-am sârguit numai a întrebuiința o hârtie aleasă, precum se vede, ferindu-o pre cât s'au putut de greșale, și adăogându-i la urmă un Evanghelistar și Pashalie, prin care cu lesnire și fără greșală să se afle Evangheliile ce se cuvine a se ceti preste an și altele, duple pilda celui grecesc, lucru ce până acuma nu au fost în Evangheliile noastre.

Deci primiți iubiților, cu datornica credință și dragoste, și pre această tipărire a aceștii Cărți a cărților, a aceștii lumini a înțelegerei noastre și știință a mântuirii noastre; iară Darul lui Dumnezeu și a Făcătorului ei carele este într'însa, să vă umbrească, și să vă ferească de tot răul, învrednicindu-vă a stă înaintea lui Dumnezeu, și a vă sălășlui intru Impărăția sa, Amin.

Al dragostei voastre ferbinte rugător către milostivul Dumnezeu, pentru mântuirea voastră și doritor de tot binele.

NEONIL Arhimandrit și Stareț Sfintelor Monastiri, Neamțul și Secul, împreună cu tot Șoborul.



SFÂNTA ȘI DUMNEZEEASCA EVANGHELIE
INTRU PREA LUMINATĂ
DUMINICA A PAȘTILOR

LA LITURGHIE

Dela Ioan.

Cap. I, stih 1—17.

La început eră Cuvântul, și Cuvântul eră la Dumnezeu, și Dumnezeu eră Cuvântul. Acesta eră întru început la Dumnezeu. Toate printr'însul s'au făcut, și fără de dânsul nimic nu s'au făcut ce s'au făcut. Intru dânsul vieță eră, și

vieța eră lumina oamenilor. Și lumina întru întunerec luminează, și întunerecul pre dânsa nu o a cuprins.

Fost-a om trimis dela Dumnezeu, numele lui: Ioan. Acesta a venit spre mărturie ca să mărturisească de lumină, ca toți să crează prin el.

Nu eră acela lumina, ci ca să mărturisească de lumină. Eră lumina cea adevărată

care luminează pre tot omul ce vine în lume.

În lume eră, și lumea printr'însul s'au făcut, și lumea pre dânsul nu l-a cunoscut. Întru ale sale au venit, și ai săi pre dânsul nu l-au primit.

Iar câți l-au primit pre dânsul, le-au dat lor putere ca să se facă fii ai lui Dumnezeu, celor ce cred întru numele lui.

Carii nu din sânge, nici din voie trupească, nici din poftă bărbătească, ci dela Dumnezeu s'au născut.

Și Cuvântul trup s'au făcut și s'au sălășluit întru noi, și am văzut slava lui, slavă ca a unui născut din Tatăl, plin de Dar și de Adevăr.

Ioan mărturisiă pentru dânsul și strigă zicând: Acesta eră pentru carele am zis: Cel ce după mine vine, mai nainte de mine au fost; că mai nainte de mine eră.

Și din plinirea lui noi toți am luat și Dar preste Dar.

Că legea prin Moisi s'au dat, iar Darul și Adevărul prin Iisus Hristos s'au făcut.



ÎNTRU ACEASTĂ PREA LUMINATĂ DUMINICĂ

PĂȘTILOR

LA VECERNIE

Evangelhia dela Ioan

Cap. XX, stih. 19—25.

Fiind seară în ziua aceea întru una din Sâmbete, și ușile fiind încuiate unde erau Ucenicii adunați de frica Iudeilor, venit-au Iisus și au stătut în mijloc și au zis lor: Pace vouă.

Și aceasta zicând au arătat lor mâinile și coasta sa, și s'au bucurat Ucenicii văzând pre Domnul.

Deci au zis lor Iisus iarăși: Pace vouă; precum m'au trimis pre mine Tatăl, și eu trimiț pre voi.

Și aceasta zicând au suflat asupra lor și le-au zis: Luați Duh Sfânt, cărora veți ertă păcatele, se vor iertă lor, și cărora le veți țineă, ținute vor fi.

Iară Tomă unul din cei doisprezece carele se zice Geamăn, nu eră cu dânsii când au venit Iisus.

Deci au zis lui ceilalți Ucenici: Am văzut pre Domnul. Iar el a zis lor: De nu voiu vedeă în mâinile lui semnul cuielor, și de nu voiu pune degetul meu în semnul cuielor,

ciunea Mariei, săltat-a pruncul în pântecel ei; și s'a umplut de Duh Sfânt, Elisavet, și a strigat cu glas mare și a zis: Binecuvântată ești tu între femei, și binecuvântat este rodul pântecelui tău. Și de unde mie aceasta, ca să vie Maica Domnului meu la mine? Că iată, cum fu glasul închinării tale întru urechile mele, săltat-a pruncul cu bucurie în pântecel meu. Și fericită este ceea ce a crezut că va fi săvârșire celor zise ei dela Domnul. Și a zis Maria: Mărește sufletul meu pre Domnul, și s'a bucurat duhul meu de Dumnezeu Mântuitorul meu; că au căutat spre smerenia roabei sale, că iată, de acum mă vor ferici toate neamurile; că mi-au făcut mie mărire cel puternic și sfânt numele lui. Și a rămas Maria împreună cu dânsa ca la trei luni, și s'a întors la casa sa.

Iar la Liturghie, *Evangelhia dela Luca.*

Cap. X, stih 38 - 42; XI, 27 și 28.

In vremea aceea, intrat-au Iisus într'un sat; iar o femeie cu numele Marta l-a primit pre el în casa sa. Și aceea aveà o soră ce se chemà Maria, carea și șezând lângă picioarele lui Iisus, ascultă cuvintele lui. Iară Marta se, silia spre multă slujbă, și stând a zis: Doamne, au nu soco-

tești că sora mea singură m'a lăsat să slujesc? Ci zi ei ca să-mi ajute. Și răspunzând Iisus, au zis ei, Marto, Marto, te grijești, și spre multe te silești; ci un lucru trebuiește; iară Maria partea cea bună și-a ales, care nu se va lua dela dânsa. Și a fost când zicea el acestea, ridicând o femeie glas din popor, a zis lui: Fericit este pântecel care te-a purtat, și țîțele ce ai supt. Iar el au zis: Adevărat, fericiți cei ce ascultă cuvântul lui Dumnezeu, și-l păzesc predânsul.

16. Aducerea din Edesa la Constantinopol a chipului celui nefăcut de mână al Domnului nostru Iisus Hristos, și Sfântul mucenic Diomid.

LA UTRENIE (DE VA FI HRAMUL) ȘI LA LITURGHIE, EVANGHELIA DELA LUCA

Cap. IX, stih 51 - 57; X, 22 - 24.

In vremea aceea, fost-a când s'au plinit zilele înălțării lui Iisus, el și-au îndreptat fața ca să meargă în Ierusalim. Și au trimis vestitori înaintea feței sale; și mergând au intrat într'un oraș al Samarienilor, ca să-i gătească lui. Și nu l-au primit pre dânsul, că fața lui erà mergând spre Ierusalim. Și văzând Ucenicii lui, Iacov și Ioan, au zis: Doamne, voiești să zicem ca să se pogoare foc din cer și să-i mistuiască pre ei, precum și Ilie a făcut? Iar Iisus întorcându-se

T A B L A

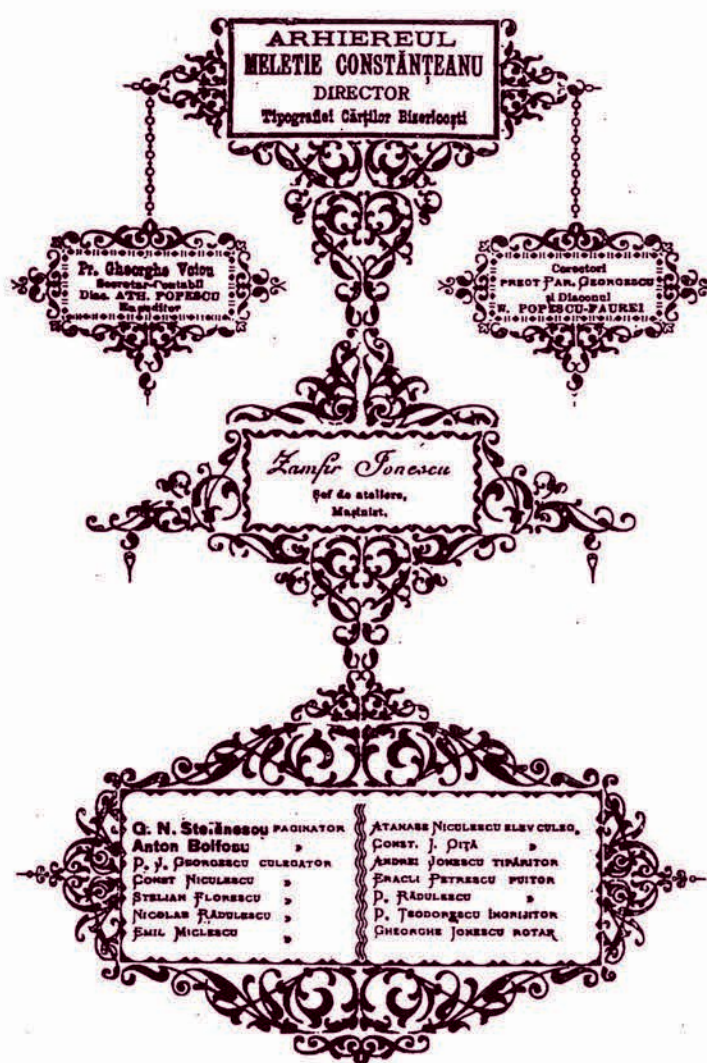
De lunile și zilele în cari cad Paștile dela anul 1912 până în anul 2003

Visect 1912	Sfintele Paști,	Martie 25	1958	Sfintele Paști,	Martie 31
1913	»	» Aprilie 14	1959	»	» Aprilie 20
1914	»	» » 6	Visect 1960	»	» » 4
1915	»	» Martie 22	1961	»	» Martie 27
Visect 1916	»	» Aprilie 10	1962	»	» Aprilie 16
1917	»	» » 2	1963	»	» » 1
1918	»	» » 22	Visect 1964	»	» » 20
1919	»	» » 7	1965	»	» » 12
Visect 1920	»	» Martie 29	1966	»	» Martie 28
1921	»	» Aprilie 18	1967	»	» Aprilie 17
1922	»	» » 3	Visect 1968	»	» » 8
1923	»	» Martie 26	1969	»	» Martie 31
Visect 1924	»	» Aprilie 14	1970	»	» Aprilie 13
1925	»	» » 6	1971	»	» » 5
1926	»	» » 19	Visect 1972	»	» Martie 27
1927	»	» » 11	1973	»	» Aprilie 16
Visect 1928	»	» » 2	1974	»	» » 1
1929	»	» » 22	1975	»	» » 21
1930	»	» » 7	Visect 1976	»	» » 12
1931	»	» Martie 30	1977	»	» Martie 28
Visect 1932	»	» Aprilie 18	1978	»	» Aprilie 17
1933	»	» » 3	1979	»	» » 9
1934	»	» Martie 26	Visect 1980	»	» Martie 24
1935	»	» Aprilie 15	1981	»	» Aprilie 13
Visect 1936	»	» Martie 30	1982	»	» » 5
1937	»	» Aprilie 19	1983	»	» » 25
1938	»	» » 11	Visect 1984	»	» » 9
1939	»	» Martie 27	1985	»	» » 1
Visect 1940	»	» Aprilie 15	1986	»	» » 21
1941	»	» » 7	1987	»	» » 6
1942	»	» Martie 23	Visect 1988	»	» Martie 28
1943	»	» Aprilie 12	1989	»	» Aprilie 17
Visect 1944	»	» » 3	1990	»	» » 2
1945	»	» » 23	1991	»	» Martie 25
1946	»	» » 8	Visect 1992	»	» Aprilie 13
1947	»	» Martie 31	1993	»	» » 5
Visect 1948	»	» Aprilie 19	1994	»	» » 18
1949	»	» » 11	1995	»	» » 10
1950	»	» Martie 27	Visect 1996	»	» » 1
1951	»	» Aprilie 16	1997	»	» » 14
Visect 1952	»	» » 7	1998	»	» » 6
1953	»	» Martie 23	1999	»	» Martie 29
1954	»	» Aprilie 12	Visect 2000	»	» Aprilie 17
1955	»	» » 4	2001	»	» » 2
Visect 1956	»	» » 23	2002	»	» » 22
1957	»	» » 8	2003	»	» » 14

Sfârșit și lui Dumnezeu laudă.

Membrii Comisiunei însărcinată de Sfântul Sinod cu revizuirea:

- † Arhiepiscopul Valerian Râmniceanu
- † Arhiepiscopul Sofronie Craioveanu
- † Arhiepiscopul Teodosie Ploieșteanu



Tiparul executat la S.C. „TIPO MILX” str. Rece Nr.5 IAȘI
sub îndrumarea directă a Famililor **GRIEROSU IOAN** și
GRIEROSU PETRU